

Serie ADEMCO 6272 Teclados TouchCenter

Guía del usuario



Tabla de contenidos (cont.)

DETALLES SOBRE EL TOUCHCENTER	5
Introducción	5
Interfaz del TouchCenter	6
<i>Navegación por el TouchCenter.....</i>	<i>6</i>
<i>Acerca de la pantalla de inicio.....</i>	<i>6</i>
<i>Pantalla de inicio personalizable</i>	<i>6</i>
<i>Aplicación de la presentación.....</i>	<i>7</i>
<i>Pantalla "Activación" del TouchCenter.....</i>	<i>9</i>
<i>Problemas del sistema.....</i>	<i>10</i>
DESCRIPCIÓN GENERAL DEL SISTEMA.....	11
Introducción al sistema	11
<i>Protección contra robo.....</i>	<i>11</i>
<i>Particiones</i>	<i>11</i>
<i>Zonas.....</i>	<i>11</i>
<i>Tiempos para entrada/salida.....</i>	<i>11</i>
<i>Alarmas.....</i>	<i>12</i>
<i>Memoria de la alarma</i>	<i>12</i>
<i>Protección contra incendio.....</i>	<i>12</i>
<i>Protección contra monóxido de carbono.....</i>	<i>12</i>
<i>Códigos de usuario.....</i>	<i>13</i>
<i>Funcionalidad extendida</i>	<i>13</i>
<i>Funcionamiento de los indicadores LED.....</i>	<i>13</i>
<i>Modo seguro.....</i>	<i>13</i>
SEGURIDAD	14
Introducción a la utilización del sistema de seguridad	14

Tabla de contenidos (cont.)

<i>Cómo activar el sistema.....</i>	<i>14</i>
<i>Cómo activar múltiples particiones.....</i>	<i>15</i>
<i>Cómo mostrar Fallos en pantalla.....</i>	<i>17</i>
<i>Cómo anular zonas.....</i>	<i>18</i>
<i>Cómo eliminar las zonas anuladas.....</i>	<i>20</i>
<i>Cómo eliminar un mensaje del panel de control.....</i>	<i>21</i>
<i>Cómo desactivar el sistema.....</i>	<i>21</i>
<i>Cómo controlar el estado de otras particiones.....</i>	<i>24</i>
<i>Utilización de la alarma de incendio.....</i>	<i>26</i>
<i>En caso de alarma de incendio.....</i>	<i>26</i>
<i>Silenciamiento y borrado de una alarma de incendio.....</i>	<i>26</i>
<i>En caso de alarma de monóxido de carbono.....</i>	<i>27</i>
<i>Silenciamiento y borrado de una alarma de monóxido de carbono.....</i>	<i>27</i>
<i>Características avanzadas del sistema.....</i>	<i>28</i>
Más opciones.....	28
<i>Cómo borrar un mensaje del panel de control.....</i>	<i>28</i>
<i>Modo emulación de consola.....</i>	<i>29</i>
<i>Cómo entrar en el Modo emulación de consola.....</i>	<i>29</i>
<i>Cómo ver el registro de eventos.....</i>	<i>30</i>
Cómo enviar mensajes de emergencia.....	32
MENSAJES DE VOZ.....	33
Introducción a la grabación y recuperación de mensajes.....	33
<i>Grabación de un mensaje de voz.....</i>	<i>33</i>
<i>Recuperación y eliminación de un mensaje de voz.....</i>	<i>34</i>
CONFIGURACIÓN.....	35
Configuración.....	35
<i>Cómo acceder a la configuración.....</i>	<i>35</i>
<i>Ajustar el brillo.....</i>	<i>36</i>
<i>Ajustar el volumen.....</i>	<i>36</i>
Configuración de pantalla y sonido.....	37

Tabla de contenidos (cont.)

<i>Modos operativos</i>	37
<i>Selección del idioma</i>	38
<i>Tiempo de apagado de la retroiluminación de la pantalla</i>	39
<i>Volver a la página inicio después de un período determinado</i>	40
<i>Auto presentación después de un período determinado</i>	41
<i>Limpieza de la pantalla</i>	42
<i>Configuración de botones del menú inicio</i>	43
<i>Cuidados rutinarios</i>	44
<i>Reiniciar la configuración de botones del menú inicio</i>	44
Configuración de la presentación	44
Configuración del usuario	47
<i>Niveles de autorización</i>	47
<i>Cómo agregar un usuario</i>	48
<i>Cómo eliminar un usuario</i>	51
<i>Cómo editar un usuario</i>	52
<i>Modo seguro</i>	53
<i>Configuración de hora y fecha</i>	54
<i>Configuración del horario de verano</i>	55
<i>Configuración de hora y fecha actuales</i>	57
GLOSARIO	61

Detalles sobre el TouchCenter

Introducción

Enhorabuena por haber adquirido el Sistema de seguridad Honeywell. Ha tomado una decisión inteligente al elegirlo, ya que hoy en día representa la última tecnología en protección de seguridad.

Este sistema de seguridad le ofrece protección contra robo, y además le puede ofrecer protección contra incendios, monóxido de carbono y emergencias . Para conocer todo el potencial completo del sistema, es importante que se sienta cómodo al utilizarlo.

El sistema puede tener uno o más de los siguientes teclados TouchCenter:

- 6272CSV (pantalla color y función de voz con carcasa de color plata o negro)
- 6272CBV (pantalla color y función de voz con carcasa de color negro)
- 6272CV (pantalla color y función de voz con carcasa de color blanco)
- Uno o más teclados para el control del sistema
- Diversos sensores de protección perimetral e interior contra robo, además de un cierto número de detectores de humo, monóxido de carbono o combustión colocados en forma estratégica
- Dispositivos de iluminación/conexión

Nota: los dispositivos de la serie 6272 cuentan con la certificación SIA en cumplimiento con las especificaciones SIA sobre reducción de falsas alarmas.

El sistema usa la tecnología microcomputarizada para supervisar todas las zonas y ofrece la información adecuada que se muestra en el TouchCenter y/u otros teclados que se usan con el sistema. También es posible que su sistema sea programado para que transmita la alarma o los mensajes de estado, de forma automática, mediante las líneas telefónicas a una estación central de supervisión de alarmas.

UL La función de iluminación del hogar no ha sido evaluada por UL.

Detalles sobre el TouchCenter (cont.)

Interfaz del TouchCenter

El TouchCenter es una interfaz gráfica e intuitiva que combina la seguridad y, opcionalmente, el control de la iluminación del hogar. Con controles claros y simples en una interfaz con pantalla táctil, a toda la familia le resultará fácil aprender a usar el TouchCenter.

Como interfaz de seguridad y automatización del hogar, el TouchCenter se puede usar para:

- Facilitar y agilizar la utilización del sistema de seguridad
- Almacenamiento y recuperación de mensajes
- Control de iluminación del hogar

Navegación por el TouchCenter

La navegación por el TouchCenter normalmente comienza en la pantalla Inicio. Esta es la pantalla principal predeterminada del TouchCenter (pantalla de inicio) y es la primera que verá cuando se encienda y active el TouchCenter. Desde esta pantalla usted podrá seleccionar elementos del menú principal. Una vez que haya realizado la selección, se desplazará por diversos menús secundarios tocando botones gráficos o iconos para realizar la función que desee.

Acerca de la pantalla de inicio

La pantalla Inicio es la entrada al teclado del TouchCenter. Desde esta pantalla puede:

- controlar el sistema de seguridad y, opcionalmente,
- controlar el centro de mensajes y
- controlar la iluminación del lugar.

La pantalla Inicio se muestra la mayor parte del tiempo y se puede personalizar. También existe una función adicional de Presentación que el usuario puede utilizar.

Pantalla de inicio personalizable

El 6272 ofrece una pantalla de inicio personalizable, que se puede configurar mediante la tarjeta MMC/SD externa. Esto le permite al usuario tomar sus fotos personales y crear una pantalla de inicio personalizada.

Se recomienda utilizar la tarjeta MMC/SD suministrada con el teclado.

NOTA: En el uso diario, las tarjetas de memoria pueden funcionar mal y/o sufrir fallos debido a descargas electrostáticas, y la información guardada en éstas puede perderse. En algunos casos extremos, el teclado debe configurarse de nuevo. Honeywell no se hace responsable de ninguna pérdida de información personal (archivos, mensajes, imágenes, etc.).

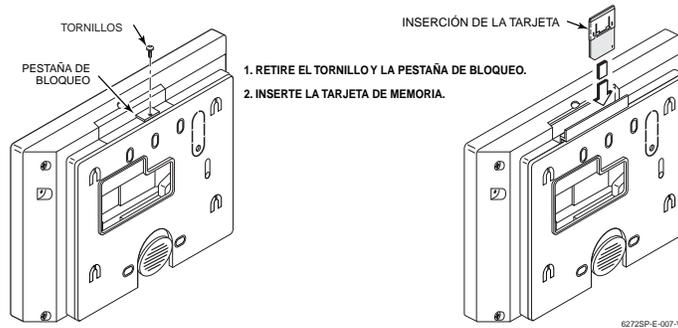
Detalles sobre el TouchCenter (cont.)

Consejos para un manejo adecuado de la tarjeta de memoria:

- Evite tocar los contactos de la tarjeta
- Salga de la aplicación de presentación con diapositivas antes de retirar la tarjeta de memoria
- Cuando retire la tarjeta de memoria de dispositivos externos (PC/cámara),
- asegúrese de retirarla correctamente.

Inserción de la tarjeta de memoria

1. Si la pestaña de bloqueo está instalada e impide el acceso a la tarjeta de memoria, retire el tornillo y la pestaña de bloqueo.
2. Levante e inserte la tarjeta de memoria tal como se muestra.



Aplicación de la presentación

El 6272 ofrece una aplicación de presentación, que se puede configurar mediante la tarjeta MMC/SD externa. Esto le permite al usuario tomar sus fotos y mostrarlas en modo presentación.



 El fondo y los botones que se ven en la pantalla Inicio de este manual son sólo a modo de ejemplo. Es posible que el instalador del sistema haya cambiado el fondo y los botones en cuestión que se ven en la pantalla Inicio.

Detalles sobre el TouchCenter (cont.)

Descripción de los iconos de navegación

Para ayudar en la navegación del TouchCenter, se ha proporcionado un conjunto de iconos fáciles de usar. La apariencia, función y ubicación de estos iconos se describen a continuación:

ICONO	UBICACIÓN	FUNCIÓN
	Pantalla Inicio	Permite grabar y recuperar mensajes de voz.
	Pantalla Inicio	Permite encender y apagar ciertos equipos (si fueron instalados y programados por su instalador).
	Pantalla Inicio	Accede a la pantalla "Seguridad".
	Esquina superior izquierda de la mayoría de las pantallas	Vuelve a la pantalla Inicio del TouchCenter. Este icono se denomina botón Inicio en el texto de este documento.
	Esquina superior derecha de la mayoría de las pantallas	Vuelve a la última pantalla visualizada. Este icono se denomina botón Volver en el texto de este documento.
	Esquina inferior derecha de la pantalla	Muestra las funciones de Emergencia (programadas por el instalador). Este icono se denomina botón Pánico en el texto de este documento. Nota: este icono se muestra y se encuentra activo en todas las pantallas excepto cuando éstas se encuentran en el modo Limpieza de pantalla y durante una Prueba de la pantalla LCD en Diagnósticos.
	Esquina inferior derecha de la pantalla (a la izquierda de la fecha y la hora)	Este icono alerta al usuario sobre un mensaje del panel de control.
	Esquina inferior izquierda de la pantalla Inicio	Icono "Presentación" (Slideshow). Permite el inicio manual de la presentación.
	Esquina inferior izquierda de la pantalla "Home" (a la derecha de "Slideshow" "Presentación")	Icono "Configuración" (Setup). Permite el acceso a los menús de Configuración.
	Esquina inferior izquierda de la pantalla "Seguridad" (a la derecha de Partición)	Icono "Estado de voz" (Voice Status). Le permite al usuario escuchar el estado del sistema.

Detalles sobre el TouchCenter (cont.)

Pantalla “Activación” del TouchCenter

Desde la pantalla Inicio presione “**SEGURIDAD**” para acceder a la pantalla Activación del TouchCenter. Use esta imagen y el cuadro a continuación para familiarizarse con las funciones de seguridad del TouchCenter.



Nota: el icono de estado de voz () que se ve en la imagen anterior indica la función de voz del TouchCenter. Este botón hace que el TouchCenter anuncie el estado del sistema si se lo presiona durante al menos 10 segundos después de haberlo presionado por última vez. Tenga en cuenta que debe estar activado el Modo aviso (por el instalador) para que el botón funcione correctamente durante una situación de alarma.

ELEMENTO	FUNCIÓN
“TOTAL”	Presione este botón para activar el sistema cuando no quede nadie en el lugar. Cuando se activa en modo TOTAL , el sistema emitirá una alarma si se abre una puerta o ventana protegida, o si se detecta un movimiento dentro del lugar. Puede retirarse por la puerta principal durante el tiempo de retardo para salida sin que se emita la alarma. También puede volver a entrar por la puerta principal pero debe desactivar el sistema con su código de usuario dentro del tiempo de retardo para entrada, de lo contrario se emitirá la alarma.
“CASA”	Presione este botón para activar el sistema cuando esté en casa y esté esperando a alguien que podría entrar más tarde por la puerta principal. Cuando se activa en modo CASA , el sistema emitirá una alarma si se abre una puerta o ventana protegida, pero por lo demás puede desplazarse libremente por todo el lugar. La persona que llegue más tarde puede entrar por la puerta de entrada sin que se active la alarma, pero debe desactivar el sistema dentro del tiempo de retardo para entrada, de lo contrario se activará la alarma. NOTA: en algunos sistemas residenciales, si presiona el icono de Estado de voz mientras está activado en el Modo casa, se reiniciará el tiempo de retardo para entrada (siempre y cuando dicha función haya sido activada por el instalador).
“NOCHE”	Presione este botón para activar el sistema cuando esté en casa pero no esté esperando que alguien utilice la puerta principal. <i>Es posible que el instalador haya configurado el modo NOCHE en forma diferente; por ello, pregúntele cuáles son las configuraciones reales de este modo.</i>

Detalles sobre el TouchCenter (cont.)

ELEMENTO	FUNCIÓN
"Activar múltiples particiones" (Arm Multi-Partitions)	Presione este botón cuando desee activar más de una partición. Todas las particiones dentro del sistema se pueden activar juntas (si el usuario está autorizado para hacerlo). Nota: es posible que esta opción no se vea en algunos sistemas de una sola partición.
"MÁS OPCIONES"	Presione este botón para ver más funciones de configuración de Seguridad, de Iluminación y del TouchCenter.

Problemas del sistema

La pantalla "Activación" también muestra uno o más iconos en caso de algún problema del sistema. El icono de problema del sistema se muestra a la izquierda del botón "Pánico". Si se ve un icono de problema, comuníquese con la empresa de la alarma. Pueden verse los siguientes iconos según se aplique a su sistema:

ICONO	SIGNIFICADO
	Fallo CA: el sistema no recibe corriente alterna.
	Fallo sirena: el timbre o la sirena del sistema presenta un problema. Nota: este icono se mostrará sólo al interactuar con paneles residenciales.
	Fallo del expansor: el sistema presenta un fallo en un módulo de expansión.
	Batería baja: la batería del sistema, que alimenta el sistema durante un fallo de corriente alterna, está agotándose.
	Fallo de supervisión LRR: el radio de largo alcance utilizado para comunicarse con la estación central tiene un fallo de supervisión.
	Máximo de intentos excedido: el sistema ha excedido la cantidad máxima de intentos para comunicarse con la Estación central.
	Fallo del localizador: el sistema no puede comunicarse con un localizador asignado.
	Corte Telco-1: el sistema no puede comunicarse con la estación de supervisión central utilizando la línea telefónica principal.
	Corte Telco-2: el sistema no puede comunicarse con la estación de supervisión central utilizando la línea telefónica secundaria.

Nota: los iconos de fallos se desplazarán entre todos los fallos presentes en el sistema si hay varios fallos.

Descripción general del sistema

Introducción al sistema

Este sistema le ofrece protección contra robo, y además le puede ofrecer protección contra incendios, monóxido de carbono y emergencias. La supervisión se realiza con diversos sensores de contacto y de movimiento para protección interior y perimetral contra robo; además, el sistema puede tener detectores de humo, calor, monóxido de carbono o combustión colocados de forma estratégica.

Protección contra robo

La parte del sistema de protección contra robo debe estar encendida o “activada” para que pueda detectar una situación de alarma por robo. El sistema ofrece tres modos de protección contra robo: Total, Casa y Noche, e incluso le permite “anular” ciertas zonas seleccionadas de protección mientras deja activado el resto del sistema (por ejemplo, esto le permite activar el sistema y al mismo tiempo dejar abiertas las ventanas de la planta alta).

El sistema también ofrece un Modo aviso en todos los teclados, y Modo voz, para alertar a los usuarios acerca de la apertura y cierre de puertas y ventanas, incluso cuando el sistema está desactivado.

Particiones

Este sistema puede configurarse para activar y desactivar más de un área, como si cada una tuviera su control propio. A estas áreas se las denomina particiones. Las particiones se usan cuando el usuario desea desactivar determinadas áreas y dejar otras activadas, o limitar el acceso a determinadas áreas a ciertas personas. Se puede autorizar a cada usuario del sistema a operar todas o sólo algunas particiones, y se pueden conceder diferentes privilegios a cada una. La información acerca de las particiones se presenta más adelante en este documento.

Zonas

A los sensores del sistema se les han asignado diversas “zonas”. Por ejemplo, al sensor de la puerta de entrada/salida se le puede haber asignado la zona 01, a los sensores de las ventanas del dormitorio principal la zona 02 y así sucesivamente. Estos números se mostrarán en la pantalla, junto con un descriptor alfabético para esa zona (si está programado), cuando haya una situación de alarma o problema.

Tiempos para entrada/salida

El sistema tiene retardos de tiempo predefinidos, conocidos como retardo para salida y retardo para entrada. Siempre que active el sistema, el retardo para salida le da tiempo para salir por la puerta de salida designada sin que se encienda la alarma. El retardo para salida comienza inmediatamente después de introducir cualquier comando de activación y se aplica en todos

Descripción general del sistema (cont.)

los modos de protección de activación. Si está programado, sonará un pitido lento durante todo el tiempo de retardo para salida. Asimismo, si está programado, puede sonar un pitido rápido durante los últimos 10 segundos del tiempo de retardo para salida.

Nota: en algunos sistemas, al presionar el icono del Estado de voz se reinicia el retardo para salida. Consulte la Guía del usuario del panel de control para saber si esto se aplica a su sistema.

El retardo para entrada le da tiempo para desactivar el sistema al entrar por la puerta de entrada designada. Pero el sistema se debe desactivar antes de que finalice el tiempo de retardo para entrada, de lo contrario se emitirá la alarma. El teclado emitirá un pitido durante el tiempo de retardo para entrada para recordarle que desactive el sistema. Consulte al instalador acerca de los tiempos de retardo programados en el sistema.

Alarmas

Cuando se encienda la alarma, sonarán el TouchCenter (y cualquier otro teclado) y los emisores externos de sonido, y se mostrarán las zonas en las que se haya activado la alarma. Si el sistema está conectado a una estación de supervisión central, también se enviará un mensaje de alarma. Para detener el sonido de la alarma, simplemente desactive el sistema.

Memoria de la alarma

Cuando se produce una situación de alarma, se muestran los números de las zonas que provocaron el problema, junto con el tipo de alarma. Estos se muestran hasta que se borran.

Nota: si cambia de pantalla, la alarma en la memoria se puede ver y borrar seleccionando el botón "Fallos en pantalla" en la pantalla de activación.

Protección contra incendio

La parte opcional de protección contra incendio del sistema de seguridad (si se utiliza) siempre está encendida y emitirá una alarma si se detecta una situación de incendio.

Nota: si el detector de incendio o humo tiene la batería baja, se muestra el mensaje "Mantenimiento de incendio". Para determinar qué zona está provocando el problema vaya a "Fallos en pantalla" para ver qué zona tiene la indicación de batería baja.

Protección contra monóxido de carbono

La parte opcional de protección contra monóxido de carbono del sistema de seguridad (si se utiliza) siempre está encendida y emitirá una alarma si se detecta una situación de monóxido de carbono.

Nota: si el detector de monóxido de carbono tiene la batería baja, se muestra el mensaje "Mantenimiento de monóxido de carbono". Para determinar qué zona está provocando el problema vaya a "Fallos en pantalla" para ver qué zona tiene la indicación de batería baja.

Descripción general del sistema (cont.)

Códigos de usuario

Todos los usuarios deben tener asignados un nombre y un código de usuario correspondiente de 4 dígitos para obtener acceso a las diferentes características y funciones. Los usuarios del sistema se programan en una ubicación de configuración del usuario central que proporciona las preguntas específicas para el nivel de autorización, la asignación de partición y la asignación del botón RF.

Funcionalidad extendida

Las funciones extendidas son funciones avanzadas a las que se puede acceder a través de un teclado alfabético estándar o a través del modo emulación de consola en la pantalla táctil del TouchCenter. Consulte la Guía del usuario del panel de control para estas funciones.

Funcionamiento de los indicadores LED

El TouchCenter cuenta con tres indicadores LED etiquetados de la siguiente manera: "ACTIVADO", "LISTO" y "MENSAJE". El indicador LED para "ACTIVADO" es rojo, para "LISTO" es verde y para "MENSAJE" es amarillo. El encendido y apagado de los indicadores LED representa estados diferentes, según se describe a continuación.

LED		DESCRIPCIÓN
*ACTIVADO		ENCENDIDO: el sistema de seguridad está activado. APAGADO: el sistema de seguridad está desactivado.
*LISTO		ENCENDIDO: el sistema de seguridad está desactivado y listo para activarse. APAGADO: el sistema de seguridad está activado o desactivado pero no listo. Si está desactivado, hay fallos o averías.
MENSAJE (sólo en modelos con función de voz)		INTERMITENTE: el sistema tiene mensajes nuevos para el usuario. APAGADO: no hay mensajes nuevos.

***Nota:** si está activada la función de Pantalla EN50131, los indicadores LED de estado "Activado" y "Listo" se apagan hasta que se introduzca un código de usuario válido.

Modo seguro

El TouchCenter contiene un Modo seguro de operación. En el caso poco usual de que el TouchCenter no logre comunicarse en su modo gráfico con el panel de control, el Modo seguro es un modo de respaldo que garantizará la comunicación con el sistema.

Seguridad

Introducción a la utilización del sistema de seguridad

Puede activar el sistema en uno de los tres modos de activación: Total, Casa y Noche. El cuadro a continuación menciona los tres modos diferentes de activación y los resultados de cada uno.

CARACTERÍSTICAS DE CADA MODO DE ACTIVACIÓN				
Modo de activación	Retardo para salida	Retardo para entrada	Perímetro activado	Interior activado
Total	Sí	Sí	Sí	Sí
Casa	Sí	Sí	Sí	No
Noche*	Sí	Sí (configurado para el Modo total o casa) No (configurado para el Modo instantáneo o máximo)	Sí	Sí (configurado para el Modo total o máximo) No (configurado para el Modo casa o instantáneo)

*El instalador puede haber configurado el Modo noche de manera diferente; pídale que anote las configuraciones de zonas en el cuadro anterior.

Cómo activar el sistema

La activación del sistema, en cualquier modo, se realiza de la misma manera, como se detalla a continuación.

Nota: cierre todas las ventanas y puertas del perímetro antes de activarlo.

1. Desde la pantalla Inicio, presione el botón “**SEGURIDAD**”. Se muestra la pantalla “Activación”.

PANTALLA	ACCIÓN
	<p>2. En la pantalla de “Activación”, presione el botón de la activación seleccionada.</p> <p>Nota: si no está activada la opción “Activación rápida” en el sistema, recibirá un mensaje para que introduzca su código de usuario.</p>

Seguridad (cont.)

PANTALLA	ACCIÓN
 <p>Activación (típica)</p>	<p>El TouchCenter emite dos pitidos (modos máximos Total y Noche) o tres (modos instantáneos Casa y Noche). Aparece el botón "DESARM" (DESACTIVAR). Aparece un mensaje de texto que detalla las zonas que están activadas, y si hay o no un retardo para entrada. La pantalla cambia para mostrar el tiempo restante de retardo para salida. El tiempo de retardo para salida sigue en cuenta regresiva. Cuando se termina el tiempo de retardo para salida, la pantalla automáticamente cambia para indicar que el sistema está "Activado". El sistema ahora está activado en el modo seleccionado.</p>
 <p>Activado (típica)</p>	

Cómo activar múltiples particiones

Nota: es posible que algunos sistemas no tengan particiones múltiples y que no se muestre el botón "Arm Multi-particiones".

Para activar múltiples particiones:

1. Desde la pantalla Inicio, presione el botón "**SEGURIDAD**". Se muestra la pantalla "Activación".

PANTALLA	ACCIÓN
	<p>2. Presione el botón "Arm Multi-particiones".</p>

Seguridad (cont.)

PANTALLA	ACCIÓN
 <p>Esta pantalla muestra el estado 'Listo Para Activar' con el título 'Activar Multiparticion'. Se ven cuatro botones de selección: TOTAL, CASA, NOCHE y DESARM. En la parte inferior hay un botón 'P1 H' y un reloj digital que muestra 'Sab 01 01:01:00'.</p>	<p>3. Presione el botón adecuado para el modo de activación.</p> <p>Nota: si se anula alguna zona, también se mostrará el botón (Fallos en pantalla) en esta pantalla.</p>
 <p>Esta pantalla muestra el estado 'Listo Para Activar' con el mensaje 'Para activar varias divisiones, entre código:'. A la derecha hay un teclado numérico con botones de 1 a 9, 0, y Clear. En la parte inferior hay botones 'ARMAR SELEC' y 'ARMAR TODO', un botón 'P1 H' y un reloj digital que muestra 'Sab 01 01:01:00'.</p>	<p>4. Cuando se solicite, introduzca el código de usuario autorizado para acceder a otras particiones.</p> <p>Si se acepta el código de usuario, el sistema muestra las particiones a las que el usuario tiene acceso.</p> <p>Nota: es posible que el usuario tenga acceso a algunas o todas las particiones disponibles.</p> <p>Usted tiene dos opciones de activación:</p> <ul style="list-style-type: none"> • Para activar una o más particiones, resalte las particiones que desee activar tocando la pantalla, y luego presione “ARMAR SELEC” (ACTIVACIÓN SELECCIONADA). • Presione “ARMAR TODO” (ACTIVAR TODO) para activar todas las particiones disponibles.
 <p>Esta pantalla muestra el estado 'Listo Para Activar' con una barra roja en la parte superior que indica '56 Segundos Restantes'. El resto de la interfaz es idéntica a la pantalla anterior.</p>	<p>La pantalla cambia para mostrar el tiempo restante de retardo para salida, y el tiempo de retardo para salida comienza la cuenta regresiva.</p>

Seguridad (cont.)

PANTALLA	ACCIÓN
	<p>Cuando se termina el tiempo de retardo para salida, la pantalla automáticamente cambia para indicar que el sistema está "Activado". El sistema ahora está activado en el modo seleccionado.</p>

Cómo mostrar Fallos en pantalla

La función Fallos en pantalla se usa cuando usted ve un mensaje "Fallo, no listo" y quiere ver dónde está el fallo y de qué tipo es.

Para mostrar los fallos en pantalla, haga lo siguiente:

1. Desde la pantalla "Inicio", presione el botón "**SEGURIDAD**". Se muestra la pantalla "Activación".

PANTALLA	ACCIÓN
	<p>2. Desde la pantalla "Activación", presione el botón "Fallos en pantalla". Se muestra la pantalla "Fallos en pantalla", en la que se ve una lista de zonas con fallos y/o anuladas.</p>
	<p>3. Según corresponda, realice la acción correctiva, como cerrar la ventana o puerta que había quedado abierta, para corregir el fallo. Si no se puede corregir el fallo, puede optar por anular la zona tocando la zona para seleccionarla y presionando el botón "ANULACIÓN SELECCIONADA", o anular todas las zonas con fallo presionando el botón "ANULAR TODO".</p>

Seguridad (cont.)

Pueden mostrarse los siguientes símbolos en la pantalla "Fallos en pantalla".			
	Zona en alarma		Zona con problema
	Zona con fallo		Zona con batería baja
	Zona anulada		Todo

Cómo anular zonas

La función para anular se usa cuando desea activar el sistema dejando abiertas una o más zonas. Las zonas anuladas no están protegidas y no emitirán una alarma si se infringen mientras el sistema está activado.



- Los sistemas residenciales no le permitirán anular las zonas de incendio, monóxido de carbono ni emergencia. En los sistemas comerciales, un usuario especificado podría ser autorizado a anular las zonas de incendio, de monóxido de carbono y del sistema si el usuario fue habilitado por el instalador.
- Para anular zonas, el sistema primero debe estar desactivado.
- Existen límites en cuanto a la cantidad de zonas que se pueden anular cada vez.

Para anular zonas, realice lo siguiente:

1. Desde la pantalla "Inicio", presione el botón "**SEGURIDAD**". Se muestra la pantalla "Activación".

PANTALLA	ACCIÓN
	<p>2. Desde la pantalla "Activación", presione el botón "Más opciones". Se muestra la pantalla "Más opciones".</p> <p>Nota: si se anula o hay un fallo en alguna zona, también se mostrará el botón "Fallos en pantalla" en esta pantalla.</p>

Seguridad (cont.)

PANTALLA	ACCIÓN
	<p>3. Presione el botón “VER ZONAS” en la pantalla “Más opciones”. Mientras el TouchCenter esté solicitando y recibiendo los datos de la zona desde el panel de control, la pantalla muestra “Please Wait!” (Espere). Luego se muestran las zonas, junto con el estado actual.</p>
	<p>4. Resalte las que desee anular tocándolas en la pantalla cuando se muestren las zonas. 5. Presione el botón “ALUNA SELEC” (ANULACIÓN SELECCIONADA).</p>
	<p>Se muestra la pantalla “Autorización de usuario” con las instrucciones “Para anular zonas, introduzca el código”. Nota: si las zonas ya se han anulado, la parte superior de esta pantalla indicará “Listo anular”. 6. Introduzca el código de usuario de 4 dígitos.</p>
	<p>Se muestra la pantalla “Más opciones” en la que se ve el estado del sistema como “Listo-Anular”. 7. Presione el botón “VOLVER” para volver a la pantalla “Activación”.</p>

Seguridad (cont.)

Cómo eliminar las zonas anuladas

La zona anulada se habilitará automáticamente cuando desactive el sistema. Si alguna zona está anulada, puede eliminar dicha anulación de la siguiente manera:

PANTALLA	ACCIÓN
	<p>1. Vea las zonas anuladas presionando el botón “VER ZONAS”.</p> <p>Mientras el TouchCenter esté solicitando y recibiendo los datos de la zona desde el panel de control, la pantalla muestra “Please Wait!” (Espere). Luego se muestran las zonas, junto con el estado actual.</p>
	<p>2. Elimine las anulaciones de zona presionando el botón “BORRAR ANULACIONES”.</p> <p>Nota: las zonas anuladas se indican mediante el icono de anulación .</p>
	<p>3. Se muestra la pantalla “Autorización de usuario” con las instrucciones “Para borrar desvíos, introduzca el código”.</p> <p>Nota: si el sistema está activado y usted quita la anulación de una zona, se desactivará el sistema.</p> <p>4. Introduzca el código de usuario de 4 dígitos. Se muestra la pantalla “Más opciones” indicando que el sistema está “Listo para activar”.</p> <p>Nota: esto no sucederá si alguna de las zonas está abierta (no lista).</p>

Seguridad (cont.)

PANTALLA	ACCIÓN
	<p>5. Presione el botón “LIMPIEZA DE PANTALLA”.</p> <p>Se muestra la pantalla “Más opciones”.</p>

Cómo eliminar un mensaje del panel de control

Cuando se muestre el mensaje del panel de control, presione el botón “**OCULTAR**” para abordar la situación más adelante.

PANTALLA	ACCIÓN
	<p>1. Presione el botón “OCULTAR” para borrar el mensaje del panel de control más adelante.</p>

Cómo desactivar el sistema

IMPORTANTE: si regresa y el emisor de sonido principal de robo está encendido, NO entre al lugar. Llame a la policía desde un lugar cercano y seguro. Si vuelve después de haberse producido una alarma y el emisor de sonido se ha apagado solo, cuando usted entre el TouchCenter emitirá pitidos rápidos para indicar que se ha producido una alarma en su ausencia. **RETÍRESE DE INMEDIATO y COMUNÍQUESE CON LA POLICÍA** desde un lugar cercano y seguro.

El sistema se puede desactivar usando uno de dos métodos. Un método se emplea cuando usted entra en el lugar y el otro cuando usted está en el lugar con el sistema activado (es decir, los modos de activación Casa y Noche).

Para desactivar el sistema al entrar al lugar:

El TouchCenter mostrará automáticamente la pantalla de “Retardo para entrada activada” cuando entre al lugar.

Seguridad (cont.)

PANTALLA	ACCIÓN
	<p>Introduzca su código. La partición se desactivará y se muestra la pantalla "Activación" indicando que el sistema está "Listo para activar".</p> <p>Nota: si tiene un sistema comercial y se ha definido un período de tiempo para cuando desactive el sistema, éste no se desactivará si usted está fuera de dicho período de tiempo.</p>
	

Para desactivar el sistema cuando ya está en el lugar:

PANTALLA	ACCIÓN
	<ol style="list-style-type: none"> 1. Presione el botón "DESARM" (DESACTIVAR) en la pantalla "Activado". Se muestra la pantalla "Autorización de usuario" con las instrucciones "Para desactivar, introduzca el código".

Seguridad (cont.)

PANTALLA	ACCIÓN
 <p>The screenshot shows a blue interface with a red header bar containing a home icon, a timer '53 Segundos Restantes', and a back arrow. Below the header is a text box 'Para desactivar, entre código.' followed by a numeric keypad (1-9, 0, Clear) and a red 'Armar' button.</p>	<p>2. Introduzca el código de usuario de 4 dígitos. Si no se marca el botón “Arm Multi-particiones” en la pantalla “Activado”, el TouchCenter emite un pitido, el sistema se desactivará y se muestra la pantalla “Activación” con el sistema como “Listo para activar” o “Fallo, no listo” si hay un fallo en alguna zona (abierta). Si se marca el botón “Armar múltiples particiones” en la pantalla “Activado”, se muestra la pantalla Número y Descripción de partición, que detalla las particiones a las que tiene acceso.</p>
 <p>The screenshot shows a blue interface with a red header bar containing a home icon, the word 'Parcial', and a back arrow. Below the header is a list titled 'Descripción partición' with items 'P1 H', 'P2', and 'P3'. At the bottom are buttons for 'ARMAR SELEC', 'ARMAR TODO', and 'P1 H'. A status bar at the bottom right shows 'Sab 01 12:22' and a signal strength icon.</p>	<p>3. Presione el botón “DISARM ALL” (DESACTIVAR TODO) si desea desactivar el sistema. El TouchCenter emite un pitido y se visualiza la pantalla “Activación”, que muestra el sistema como “Listo para activar” o no listo si hay un fallo en una zona (abierta). Nota: si desea desactivar sólo particiones seleccionadas, primero debe resaltar las particiones que desee desactivar y luego presionar el botón “DISARM SELECTED” (Desactivar seleccionadas). El TouchCenter emite un pitido y se visualiza la pantalla “Activación”, que muestra el sistema como “Listo para activar” o no listo si hay un fallo en una zona (abierta). Nota: una vez desactivado el sistema, el TouchCenter regresará a la pantalla “Inicio” después de que haya transcurrido el período seleccionado en “Volver a la página de inicio después de”. Dicho período se selecciona en la pantalla “Configuración”.</p>

Seguridad (cont.)

Cómo controlar el estado de otras particiones

Este sistema admite entre una y ocho particiones (según el sistema). La partición permite que un solo sistema físico de alarma controle hasta ocho áreas de protección (particiones), dependiendo del sistema adquirido. A cada TouchCenter y teclado adicional se le asigna una partición predeterminada para la visualización, y el TouchCenter sólo muestra la información de la partición en cuestión.

Nota: la letra “H” después del nombre o el número de partición indica que ésta es la partición predeterminada para el TouchCenter.

Por ejemplo, si el lugar físico es una unidad residencial de cuatro apartamentos, el sistema de alarma se puede configurar con cuatro particiones. Las zonas de cada apartamento (puerta, ventanas, detectores de humo, etc.) se asignan a particiones separadas, con lo que se concede a cada apartamento un control independiente de activación y desactivación de su propia partición (área). Se puede conceder acceso a un propietario o administrador a todas las particiones, para que pueda controlar todo el sistema.

Si un usuario está autorizado para hacerlo, el TouchCenter u otro teclado en una partición pueden ser usados para realizar las funciones del sistema en otra partición. (Tenga en cuenta que sólo se puede acceder de esta manera a las particiones autorizadas y programadas por el instalador.)

Para verificar el estado de otras particiones, realice lo siguiente:

1. Desde la pantalla “Inicio”, presione el botón “**SEGURIDAD**”. Se muestra la pantalla “Activación”.

PANTALLA	ACCIÓN
	2. Presione la pestaña “Partición actual” (en la parte inferior de la pantalla, en este caso se muestra P1H). Se muestra la pantalla “Autorización de usuario” con las instrucciones “ Para las particiones autorizadas, introduzca el código ”.

Seguridad (cont.)

PANTALLA	ACCIÓN
	<p>3. Introduzca el código autorizado para acceder a otras particiones.</p> <p>Si se acepta el código, el sistema muestra las particiones a las que tiene acceso el usuario.</p> <p>Nota: es posible que un código tenga acceso a algunas o todas las particiones disponibles.</p> <p>Esta pantalla muestra las particiones disponibles (en este caso las Particiones 1 [principal], 2 y 3) y el estado actual.</p> <p>La partición actual se muestra en la parte superior de la pantalla (en este ejemplo, el equipo está conectado a la Partición 1 (P1H)). Para cambiar esta asignación, seleccione el botón adecuado (por ejemplo, presione P2 para cambiar el control a la Partición 2).</p> <p>Nota: después de dejar esta pantalla en un panel residencial, la partición seleccionada en el TouchCenter volverá automáticamente a la partición de inicio del TouchCenter después de dos minutos. Si usa paneles comerciales, debe seleccionar la partición de inicio del TouchCenter para volver a ella.</p>

Seguridad (cont.)

Utilización de la alarma de incendio

El sistema de alarma de incendio (si está instalado) está encendido las 24 horas del día, y ofrece una protección continua. En caso de emergencia, los detectores de humo y calor instalados enviarán señales automáticamente al control/comunicador, emitiendo un sonido fuerte e interrumpido desde el teclado. También los emisores de sonido opcionales de exterior emitirán un sonido interrumpido. Aparecerá el mensaje "INCENDIO" en el teclado, que permanecerá hasta que silencie la alarma.

En caso de alarma de incendio

1. En caso de que note una emergencia de incendio antes de que los detectores perciban el problema, diríjase al teclado más cercano e inicie manualmente una alarma presionando la tecla de pánico asignada como emergencia para "INCENDIO" (si fue programada por el instalador) y manténgala presionada durante al menos 2 segundos.
2. Evacue a todas las personas del lugar.
3. Si hay llamas o humo, abandone el lugar y avise de inmediato al departamento local de bomberos.

Silenciamiento y borrado de una alarma de incendio

1. Silencie, valide y borre la alarma de la siguiente manera:
 - a. **Para sistemas residenciales:** presione "Toque aquí para silenciar" en la pantalla para silenciar la alarma.
Para sistemas comerciales: introduzca su código. Esto silenciará y validará la alarma, y desactivará el sistema (si está activado).
 - b. Presione el botón "**BORRAR**" seguido de su código. Esto validará la alarma y desactivará el sistema (si está activado).
 - c. Presione el botón "**FALLOS EN PANTALLA**" en la pantalla "Activación". Se mostrará la zona de incendio con fallos.
 - d. Presione el botón "**BORRAR**" y luego introduzca su código. Esto borrará la alarma de incendio del sistema.
2. Si el teclado no indica "LISTO" después de la segunda secuencia, presione la tecla "FALLOS EN PANTALLA" en la pantalla "Activación" para mostrar las zonas con fallos. Asegúrese de verificar que los detectores de humo no estén respondiendo ante objetos cercanos emisores de humo o calor. En este caso, elimine el origen de calor o humo.
3. Si esto no soluciona el problema, puede que aún haya humo en el detector. Elimínelo ventilando el detector durante unos 30 segundos.
4. Cuando se haya corregido el problema, borre la pantalla presionando el botón "**FALLOS EN PANTALLA**" en la pantalla "Activación", seleccionando la zona de incendio, presionando el botón "**BORRAR**" e introduciendo su código de usuario.

Nota: comuníquese con la empresa de seguridad para el servicio técnico si tiene más problemas con el sistema de incendio.

En caso de alarma de monóxido de carbono

1. En caso de emergencia de monóxido de carbono, el detector de CO enviará señales automáticamente al Control/Comunicador, emitiendo un sonido fuerte e interrumpido desde el teclado. También los emisores de sonido opcionales de exterior emitirán un sonido interrumpido. **EVACUE DE INMEDIATO A TODAS LAS PERSONAS DEL LUGAR.** Avise de inmediato a la estación central o empresa de seguridad y espere las instrucciones adicionales.

Silenciamiento y borrado de una alarma de monóxido de carbono

1. Una vez que esté todo despejado, silencie, valide y borre la alarma de la siguiente manera:
 - a. **Para sistemas residenciales:** presione "Toque aquí para silenciar" en la pantalla para silenciar la alarma.
Para sistemas comerciales: introduzca su código. Esto silenciará y validará la alarma, y desactivará el sistema (si está activado).
 - b. Presione el botón **"BORRAR"** seguido de su código. Esto validará la alarma y desactivará el sistema (si está activado).
 - c. Presione el botón **"FALLOS EN PANTALLA"** en la pantalla "Activación". Se mostrará la zona de monóxido de carbono con fallos.
 - d. Presione el botón **"BORRAR"** y luego introduzca su código. Esto borrará la alarma de monóxido de carbono del sistema.
 2. Si el teclado no indica **"Listo"** después de la segunda secuencia, presione la tecla **"FALLOS EN PANTALLA"** en la pantalla "Activación" para mostrar las zonas con fallos. Asegúrese de verificar que los detectores de monóxido de carbono no estén respondiendo ante objetos emisores de gas cercanos. En este caso, elimine la fuente de la pérdida.
 3. Si esto no soluciona el problema, es posible que aún haya gas en el detector.
 4. Cuando se haya corregido el problema, borre la pantalla con el botón **"FALLOS EN PANTALLA"** en la pantalla "Activación", seleccione la zona de monóxido de carbono, presione el botón **"BORRAR"** e introduzca su código de usuario.
- Nota:** comuníquese con la estación central o empresa de seguridad para el servicio técnico si tiene más problemas con el sistema de monóxido de carbono.

Seguridad (cont.)

Características avanzadas del sistema

Si bien la mayoría de las funciones de seguridad comúnmente usadas están disponibles en la interfaz de usuario avanzada del TouchCenter, existen algunas características avanzadas menos usadas a las que se puede acceder mediante el modo emulación de consola en el TouchCenter o un teclado alfabético estándar. Para usar funciones no compatibles con el TouchCenter, consulte la Guía del usuario del panel de control.

Más opciones

Cómo borrar un mensaje del panel de control

Cuando se muestra un mensaje del panel de control, el usuario tiene dos opciones: a) el usuario puede borrar el mensaje del panel de control de inmediato, o b) el usuario puede minimizar la ventana y borrarlo más tarde. Consulte la sección a continuación para ocultar el mensaje del panel de control.

PANTALLA	ACCIÓN
	1. Para borrar los mensajes del panel de control, presione el botón "BORRAR" .
	2. Introduzca el código de autorización . 3. Una vez aceptado el código de autorización , se borrará el mensaje del panel de control. Si la alarma sigue presente, presione "BORRAR" y luego introduzca el código de autorización nuevamente.

Seguridad (cont.)

Modo emulación de consola

El Modo emulación de consola le permite usar una interfaz del TouchCenter tal como lo haría con un teclado convencional del sistema. Todos los comandos que se muestran en el Modo emulación de consola también se pueden ejecutar desde un teclado alfabético estándar.

Notas:

- Se recomienda que **no** use el Modo emulación de consola para introducir comandos “GOTO” (Ir a). La ejecución de comandos “GOTO” (Ir a) en el Modo emulación de consola puede ocasionar un funcionamiento incorrecto.
- Dos botones de pánico (1 y *, 3 y #, y * y #) **no** funcionan en el Modo emulación de consola. Los botones que funcionan son A, B, C y D si se los programa como teclas de pánico. Consulte al instalador del sistema para mayor información.
- Los sistemas comerciales con teclados alfabéticos tienen una función por la cual si presiona una tecla durante 5 segundos, recibirá mensajes de ayuda sobre la tecla presionada, o si mantiene presionada la tecla * durante 5 segundos le dará los descriptors de las zonas. Estas funciones no se aplican al TouchCenter, ya que todas las presiones de tecla son instantáneas.

Cómo entrar en el Modo emulación de consola

Para acceder al “Teclado” del TouchCenter, realice lo siguiente:

1. Desde la pantalla “Inicio”, presione el botón “**SEGURIDAD**”. Se muestra la pantalla “Activación”.

PANTALLA	ACCIÓN
	<ol style="list-style-type: none">2. Presione el botón “MÁS OPCIONES”. Se muestra la pantalla “Más opciones”.

Seguridad (cont.)

PANTALLA	ACCIÓN
	<p>3. Presione el botón “MODO CONSOLA” en la pantalla “Más opciones”. Se muestra la pantalla del “Teclado”.</p>
	<p>4. Efectúe las funciones como lo haría con un teclado alfabético convencional.</p>

Cómo ver el registro de eventos

El sistema tiene la capacidad de registrar diversos eventos en un historial, que registra cada evento con la hora y la fecha en que sucedió. El panel de control se debe programar para registrar diversos eventos del sistema en el modo de programación del instalador.

Para ver el Registro de eventos, realice lo siguiente:

1. Desde la pantalla **“Inicio”**, presione el botón **“SEGURIDAD”**. Se muestra la pantalla **“Activación”**.

PANTALLA	ACCIÓN
	<p>2. Presione el botón “MÁS OPCIONES”. Se muestra la pantalla “Más opciones”.</p> <p>3. Presione el botón “REGISTRO DE EVENTOS” en la pantalla “Más opciones”. Se muestra la pantalla “Registro de eventos”.</p> <p>Nota: mientras el TouchCenter está solicitando y recibiendo el registro de eventos desde el panel de control, la pantalla “Registro de eventos” muestra “Please Wait!” (Espere por favor).</p>

Seguridad (cont.)

PANTALLA	ACCIÓN
 <p>Regist Eventos: Viendo: 1 - 10 Total:10</p> <p>P0 01:01 12:00AM E305 Z000</p> <p>P0 01:03 12:02AM R302 Z000</p> <p>P0 01:01 12:03AM E302 Z000</p> <p>P0 01:01 12:00AM E305 Z000</p> <p>P0 01:01 12:13AM E628 U000</p> <p>P0 01:01 12:13AM E627 U000</p> <p>P1 01:01 12:03AM R131 Z004</p> <p>P1 01:01 12:03AM E405 U002</p> <p>P1 01:01 12:03AM E131 Z004</p> <p>P1 01:01 12:03AM R459 U002</p> <p>Ver Más</p> <p>Todos los Eventos</p> <p>Todas las particiones</p>	<p>Se mostrarán los primeros diez eventos. Para ver todos los elementos, presione el botón “Ver Más” y las flechas arriba/abajo para desplazarse por el registro de eventos.</p> <p>Notas:</p> <ul style="list-style-type: none"> • Cuando se presiona el botón “Todas las particiones” o “Todos los eventos”, y hay más de 100 eventos, el texto del botón “Ver Más” cambiará y pasará a ser “Siguiente>>”. Si presiona el botón “Siguiente>>” se mostrará el botón “<<Anterior”. Los botones “Siguiente>>” y “<<Anterior” mostrarán los 100 eventos siguientes o los 100 eventos anteriores.
 <p>Regist Eventos: Viendo: 1 - 66 Total:10</p> <p>P0 01:01 12:00AM E305 Z000</p> <p>P0 01:03 12:02AM R302 Z000</p> <p>P0 01:01 12:03AM E302 Z000</p> <p>P0 01:01 12:00AM E305 Z000</p> <p>P0 01:01 12:13AM E628 U000</p> <p>P0 01:01 12:13AM E627 U000</p> <p>P1 01:01 12:03AM R131 Z004</p> <p>P1 01:01 12:03AM E405 U002</p> <p>P1 01:01 12:03AM E131 Z004</p> <p>P1 01:01 12:03AM R459 U002</p> <p>Siguiete>></p> <p>Todas las particiones</p> <p>P1 H</p> <p>P2</p> <p>P3</p>	<ul style="list-style-type: none"> • Los botones “Siguiente>>” y “<<Anterior” sólo se mostrarán en los paneles comerciales cuando haya 100 o más eventos en el registro. No aparecerán en los paneles residenciales.
 <p>Regist Eventos: Viendo: 1 - 66 Total:10</p> <p>P0 01:01 12:00AM E305 Z000</p> <p>P0 01:03 12:02AM R302 Z000</p> <p>P0 01:01 12:03AM E302 Z000</p> <p>P0 01:01 12:00AM E305 Z000</p> <p>P0 01:01 12:13AM E628 U000</p> <p>P0 01:01 12:13AM E627 U000</p> <p>P1 01:01 12:03AM R131 Z004</p> <p>P1 01:01 12:03AM E405 U002</p> <p>P1 01:01 12:03AM E131 Z004</p> <p>P1 01:01 12:03AM R459 U002</p> <p>Siguiete>></p> <p>Todos los Eventos</p> <p>Sistem</p> <p>Alarmas</p> <p>Averias</p> <p>Anulaciones</p> <p>AbriCrar</p> <p>Todas las particiones</p>	

Seguridad (cont.)

Cómo enviar mensajes de emergencia



- Los mensajes de emergencia son opcionales y es posible que no estén disponibles en el sistema. Consulte al instalador si los mensajes de emergencia están disponibles en el sistema.
- No se puede acceder a la pantalla “**Emergencia**” mientras se realiza una prueba de diagnóstico de pantalla o mientras está en modo de limpieza de pantalla.

Se puede enviar un mensaje de emergencia por incendio, pánico o médico a la estación de supervisión central desde la pantalla “**Emergencia**”. Se puede acceder a la pantalla “**Emergencia**” activando el icono “**PÁNICO**” ubicado en la esquina inferior derecha de la pantalla.

Una vez que entre en la pantalla “**Emergencia**”, realice lo siguiente para enviar un mensaje de emergencia.

PANTALLA	ACCIÓN
	En la pantalla “Emergencia”, presione y mantenga (durante al menos 2 segundos) el botón de alarma correspondiente para el tipo de mensaje de emergencia que desee enviar (FUEGO , PÁNICO o MÉDICO). Esto lo devolverá de inmediato a la pantalla desde donde presionó el icono “ PÁNICO ”.

Mensajes de voz

Introducción a la grabación y recuperación de mensajes

Los equipos de la serie 6272 permiten grabar mensajes de voz para otras personas que estén en el lugar. La cantidad de mensajes no está limitada; sin embargo, la duración total de todos los mensajes sumados no puede superar los 120 segundos.

Nota: los mensajes de voz se almacenan en la memoria del 6272 y se perderán todos los mensajes si el 6272 tiene un corte de electricidad o si se reinicia.

Los mensajes de voz se graban y se recuperan utilizando la pantalla “Centro de mensajes”. La ilustración a continuación identifica las diferentes áreas y botones en la pantalla “Centro de mensajes”.



Pantalla “Centro de mensajes”

Grabación de un mensaje de voz

Para grabar un mensaje de voz, realice lo siguiente:

1. Desde la pantalla “Inicio”, presione el botón “Mensaje”. Se muestra la pantalla “Centro de mensajes”.
2. Presione el botón “Grabar” y grabe el mensaje desde una distancia aproximada de 30 cm del TouchCenter, hablando en un volumen normal de voz. A medida que graba el mensaje, el contador de tiempo restante realiza una cuenta regresiva para indicar el tiempo total restante y se muestra el mensaje “Grabando nuevo mensaje...” sobre la ventana de la lista de mensajes.
3. Presione el botón “Detener” cuando haya terminado de grabar el mensaje. El indicador de mensaje parpadeará y el mensaje aparecerá en la ventana de la lista de mensajes.

Mensajes de voz (cont.)

4. Para grabar mensajes adicionales, repita los pasos 2 y 3 anteriores, o para salir presione el botón **"VOLVER"** o **"INICIO"** y aparecerá la pantalla "Inicio".

Recuperación y eliminación de un mensaje de voz

Para recuperar un mensaje de voz, realice lo siguiente:

1. Desde la pantalla "Inicio", presione el botón "MENSAJE". Se muestra la pantalla "Centro de mensajes".

PANTALLA	ACCIÓN
 <p>The screenshot shows the 'Centro de mensajes' interface with two messages listed: 'NVO1 - 00/01/01 05:59:35 AM (2 Seg)' and 'NVO2 - 00/01/01 05:59:39 AM (1 Seg)'. The screen has a blue header 'Listo Para Activar' and a bottom status bar showing 'Tpo Grbción Resto 116'.</p>	<p>2. Seleccione el mensaje que desee escuchar tocándolo en la lista de mensajes y luego presionando el botón "Reproducir mensaje". A medida que se reproduce el mensaje, se muestra un mensaje "Reproducción (x): Mensaje de voz..." sobre la ventana de la lista de mensajes. Cuando se llega al final del mensaje, se detiene la reproducción.</p>
 <p>The screenshot shows a 'Borrar Nota' dialog box with the text 'Memo seleccionada: 1 - 00/01/01 05:59:35 AM'. There are three buttons: 'Borrar SELEC', 'Borrar Todo', and 'Cancel'. The background shows the message list from the previous screenshot.</p>	<p>3. Para escuchar el mensaje siguiente, presione el botón "Avanzar un mensaje y reproducir". Nota: en cualquier momento usted puede resaltar un mensaje que desee escuchar y presionar el botón "Reproducir mensaje", como se detalla antes en el paso 2.</p>
 <p>The screenshot shows the 'Centro de mensajes' interface with the text 'Sin Mensaje'. The screen has a blue header 'Listo Para Activar' and a bottom status bar showing 'Tpo Grbción Resto 120'.</p>	<p>4. Si desea eliminar mensajes, presione el botón "Eliminar". Se mostrará la pantalla "Borrar nota". Puede presionar el botón "Borr. Seleccionado" para eliminar sólo el mensaje actualmente seleccionado y volver a la pantalla (Centro de mensajes), el botón "Borr. Todo" para eliminar todos los mensajes y volver a la pantalla (Centro de mensajes), o el botón (Cancelar) para volver a la pantalla (Centro de mensajes) sin eliminar ningún mensaje.</p> <p>5. Para salir, presione el botón (VOLVER) o (INICIO) y se mostrará la pantalla (Inicio).</p>

Configuración

Configuración

La configuración le permite realizar cambios en el modo de funcionamiento del TouchCenter. Las opciones que se pueden modificar son las siguientes:

- Ajustar el brillo de la pantalla táctil
- Ajustar el volumen del emisor de sonido del TouchCenter

Puede acceder a **“Configuración de la pantalla y el audio”**, **“Configuración del sistema”** (si está activado por el instalador del sistema) y **“Slide Show Setup” (Configuración de la presentación)** desde la pantalla “Configuración” presionando el botón correspondiente.

Cómo acceder a la configuración

Acceda a las funciones de “Configuración” de la siguiente manera:

1. Desde la pantalla “Inicio”, presione el botón **“Configuración”**. Se muestra la pantalla “Configuración”.

PANTALLA	ACCIÓN
	<ol style="list-style-type: none">2. Ajuste las opciones del TouchCenter, según se describe en los párrafos que siguen.

Configuración (cont.)

Ajustar el brillo

Es posible ajustar la configuración de brillo presionando la barra de desplazamiento asociada con la escala "Brillo" y realizando lo siguiente:

Para aumentar el brillo, mueva la barra de desplazamiento hasta incrementar los valores que desea cambiar.

Para disminuir el brillo, mueva la barra de desplazamiento hasta disminuir los valores que desea cambiar.

Si ha realizado cambios en la configuración del brillo, al salir de esta pantalla aparece una ventana emergente de "Configuración cambiada" que le pregunta: "¿Recordar la nueva configuración?" Seleccione "Sí" para guardar el cambio o "No" para descartarlo.



Controles de brillo y volumen

Ajustar el volumen

Es posible ajustar el volumen del emisor de sonido presionando la barra de desplazamiento asociada con la escala "Volumen" y realizando lo siguiente:

Para subir el volumen, mueva la barra de desplazamiento hacia arriba, por encima de la configuración de volumen actual.

Para bajar el volumen, mueva la barra de desplazamiento hacia abajo, por debajo de la configuración de volumen actual.

Si ha realizado cambios en la configuración del contraste, al salir de esta pantalla aparece una ventana emergente "Configuración cambiada" que le pregunta: "¿Recordar la nueva configuración?" Seleccione "Sí" para guardar el cambio o "No" para descartarlo.

Configuración (cont.)

Configuración de pantalla y sonido

Modos operativos

Los modos operativos le permiten encender o apagar el modo aviso del TouchCenter. Además, también puede activar o desactivar el modo voz. Los modos operativos proporcionan las siguientes funciones:

- Modo aviso: cuando se selecciona este modo, se envía una solicitud al panel de alarma para que éste notifique al TouchCenter siempre que haya un cambio en el estado de la zona.
- Modo voz: cuando se selecciona este modo, se envía una solicitud al panel de alarma para que éste active el anuncio de voz del TouchCenter siempre que se efectúe un cambio en el estado del sistema a Activado, Desactivado o Alarmas.
- Sonido Voz: el modo aviso y el modo voz están activados, con el aviso seguido por el anuncio de voz.

Acceda a la pantalla "Configuración de la pantalla y el sonido" de la siguiente manera:

1. Desde la pantalla "Inicio", presione el botón "Configuración".

PANTALLA	ACCIÓN
	<ol style="list-style-type: none">2. Se muestra la pantalla "Configuración".3. Presione el botón "Disp y audio Inst" (Configuración de pantalla y sonido). Si está activado, se muestra la pantalla "Autorización de usuario" con las instrucciones "Introducir el código de autorización:"
	<ol style="list-style-type: none">4. Introduzca el código de autorización. Se muestra la pantalla "Configuración de la pantalla y el sonido".5. Presione el botón "Modo aviso" para encenderlo o apagarlo. Se muestra una marca de verificación en el botón cuando el Modo aviso se encuentra en posición "ON" (Encendido). Tenga en cuenta que el encendido del Modo aviso puede tardar algunos segundos.

Configuración (cont.)

PANTALLA	ACCIÓN
 <p>The screenshot shows the 'Listo Para Activar' (Ready to Activate) screen. It features three main sections: 'Modos Operativos' (Operational Modes) with radio buttons for 'Modo Aviso', 'Modo voz' (selected), and 'Modo sonido vc'; 'Lenguajes' (Languages) with radio buttons for 'English', 'Español EU' (selected), 'Español Latino', 'Français, Canada', 'Portugues', and 'Italiano'; and 'Retroluminaci' (Backlight) with a dropdown menu set to 'NUNCA'. There are also buttons for 'LIMPIZA PANTALLA', 'Inicio Inst', and 'RESET Menu Inicio'.</p>	<p>5. Presione el botón "Modo voz" para encenderlo o apagarlo. Se muestra una marca de verificación en el botón cuando el Modo voz se encuentra en posición "ON" (Encendido). Tenga en cuenta que si están activados tanto el Modo aviso como el Modo voz, se seleccionará automáticamente el botón "Sonido Voz". Presione el botón (INICIO) o (VOLVER) después de realizar la selección. Su selección se guardará cuando el TouchCenter salga de la pantalla (Modos operativos).</p>

Selección del idioma

TouchCenter le permite elegir entre seis idiomas (inglés, francés de Canadá, italiano, portugués, español de Sudamérica y español de Europa), siendo el inglés el idioma predeterminado.

Configure "Selección del idioma" de la siguiente manera:

1. Desde la pantalla "Inicio", presione el botón "Configuración". Se muestra la pantalla "Configuración".

PANTALLA	ACCIÓN
 <p>The screenshot shows the 'Listo Para Activar' screen with system settings. It includes sliders for 'Brillo' (Brightness) and 'Volmen' (Volume) with a 'Máx' (Max) indicator. There are four circular icons: 'Disp y audio Inst', 'System Inst', and 'Slide Show Inst'. A 'PIH' button is visible at the bottom left, and a 'Don't call' notification is at the bottom right.</p>	<p>2. Presione el botón "Disp y audio Inst" (Configuración de pantalla y sonido). Se muestra la pantalla "Configuración de la pantalla y el sonido". Si está activado, se muestra la pantalla "Autorización de usuario" con las instrucciones "Introducir el código de autorización:"</p>
 <p>The screenshot shows the 'Listo Para Activar' screen with a numeric keypad for entering an authorization code. The keypad has buttons for digits 1-9, 0, and a 'Clear' button. The text 'Introducir el código de autorización:' is displayed on the left side of the keypad.</p>	<p>3. Introduzca el Código de autorización. Se muestra la pantalla "Configuración de la pantalla y el sonido".</p>

Configuración (cont.)

PANTALLA	ACCIÓN
	<p>4. Para seleccionar un idioma específico, elija inglés, español de Europa, español de Sudamérica, francés de Canadá, portugués e italiano. Una vez seleccionado el idioma, el teclado volverá a la pantalla "Inicio" con el idioma seleccionado aplicado.</p>

Tiempo de apagado de la retroiluminación de la pantalla

Cuando el TouchCenter se deja inactivo, la retroiluminación se apaga automáticamente una vez excedido el tiempo de apagado configurado (a menos que se seleccione la opción "Nunca"). Para seleccionar el tiempo de retroiluminación de la pantalla, realice lo siguiente:

PANTALLA	ACCIÓN
	<ol style="list-style-type: none"> 1. En la pantalla "Configuración de la pantalla y el sonido", presione el botón en forma de flecha "Apagar la retroiluminación después de". Se muestra una lista desplegable con las opciones de tiempo disponibles. 2. Seleccione la opción de tiempo que desee, presionándola. La lista desplegable se cierra automáticamente y se muestra la selección. <p>Nota: es posible visualizar otros intervalos de tiempo utilizando las flechas arriba/abajo para seleccionar las opciones de tiempo.</p>

Configuración (cont.)

PANTALLA	ACCIÓN
	<p>3. Presione el botón "Inicio", "Volver" o "REINICIAR menú inicio". Se muestra una ventana emergente "Configuración cambiada" y se realiza la siguiente pregunta: "¿Recordar la nueva configuración?". Seleccione "Sí" para guardar el cambio o "No" para descartarlo.</p> <p>Una vez finalizada la actualización, según la selección que realizó ("Inicio", "Volver", "Menú inicio" o "REINICIAR Menú inicio"), el TouchCenter irá a la pantalla respectiva seleccionada.</p>

Volver a la página inicio después de un período determinado

Cuando el TouchCenter esté inactivo, y a menos que se seleccione la opción "Nunca", éste volverá automáticamente a la pantalla "Inicio" una vez transcurrido el tiempo en "Volver a la página inicio después de un período determinado".



Esta opción está disponible únicamente si la opción de pantalla EN50131 no fue activada por el instalador.

Para seleccionar la opción Volver a la página inicio después de un período determinado, realice lo siguiente:

PANTALLA	ACCIÓN
	<ol style="list-style-type: none"> 1. En la pantalla "Configuración de la pantalla y el sonido", presione el botón en forma de flecha "A la página inicio después de". Se muestra una lista desplegable con las opciones de tiempo disponibles. 2. Seleccione la opción de tiempo que desee, presionándola. La lista desplegable se cierra automáticamente y se muestra la selección.

Configuración (cont.)

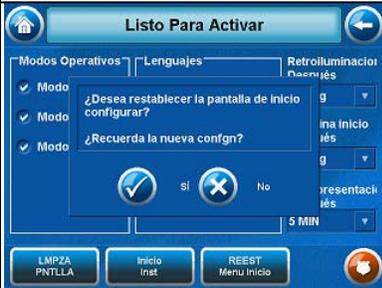
PANTALLA	ACCIÓN
	<p>3. Presione el botón "Inicio", "Volver" o "REINICIAR Menú inicio". Se muestra una ventana emergente "Configuración cambiada" y se realiza la siguiente pregunta "¿Recordar la nueva configuración?". Seleccione "Sí" para guardar el cambio o "No" para descartarlo.</p> <p>Una vez finalizada la actualización, según la selección que realizó "Inicio", "Volver", "Menú inicio" o "REINICIAR Menú inicio", el TouchCenter irá a la pantalla respectiva seleccionada.</p>

Auto presentación después de un período determinado

Cuando el TouchCenter queda inactivo y está activada la Auto presentación después de un período determinado, el TouchCenter comenzará la presentación. Para seleccionar la opción Auto presentación después de un período determinado, realice lo siguiente:

PANTALLA	ACCIÓN
	<p>1. En la pantalla "Configuración de la pantalla y el sonido", presione el botón en forma de flecha "Auto presentación después de". Se muestra una lista desplegable con los intervalos de tiempo disponibles.</p>
	<p>2. Seleccione el intervalo que desea, presionándolo. La lista desplegable se cierra automáticamente y se muestra la selección.</p> <p>Nota: es posible visualizar otros intervalos de tiempo utilizando las flechas arriba/abajo para seleccionar las opciones de tiempo.</p>

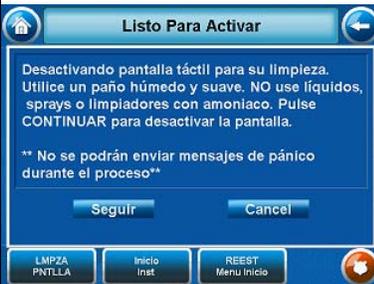
Configuración (cont.)

PANTALLA	ACCIÓN
	<p>3. Presione el botón "Inicio", "Volver" o "REINICIAR Menú inicio". Se muestra una ventana emergente "Configuración cambiada" y se realiza la siguiente pregunta: "¿Recordar la nueva configuración?". Seleccione "Sí" para guardar el cambio o "No" para descartarlo.</p> <p>Una vez finalizada la actualización, según la selección que realizó ["Inicio", "Volver", "Menú inicio" o "REINICIAR Menú inicio", el TouchCenter irá a la pantalla respectiva seleccionada.</p>

Limpieza de la pantalla

A excepción de la limpieza normal, el TouchCenter no requiere mantenimiento. Limpie el TouchCenter de la siguiente manera:

1. Desde la pantalla "Inicio", presione el botón **"Configuración"**. Se muestra la pantalla "Configuración".

PANTALLA	ACCIÓN
	<p>2. Presione el botón "Pantalla y sonido". Se muestra la pantalla "Configuración de la pantalla y el sonido".</p> <p>3. Presione el botón "LIMPIEZA DE PANTALLA".</p> <p>Se muestra una ventana emergente con el siguiente mensaje: "Desactivando pantalla táctil para su limpieza. Utilice un paño húmedo y suave. NO use líquidos, pulverizadores o limpiadores con amoníaco. Pulse "SEGUIR" para desactivar la pantalla".</p>
	<p>Quando presione el botón "Seguir" se muestra el mensaje "Pantalla táctil desactivada por =30 segundos". Durante estos 30 segundos, deberá limpiar la pantalla táctil utilizando una solución a base de jabón suave y un paño suave. Cuando el contador llegue a cero, la ventana se cierra automáticamente y se activa la pantalla táctil.</p>

Nota: no utilice un agente de limpieza abrasivo ni un paño abrasivo para limpiar el TouchCenter ya que podrían dañar la pantalla táctil.

Configuración (cont.)



No se puede acceder a la pantalla “Emergencias” durante el modo de limpieza de pantalla.

Configuración de botones del menú inicio

Cambie la ubicación de los botones en la pantalla de visualización, de la siguiente manera:

1. Desde la pantalla “Inicio”, presione el botón “Configuración”. Se muestra la pantalla “Configuración”.

PANTALLA	ACCIÓN
	<p>2. Presione el botón “Disp y audio Inst” (Pantalla y sonido). Se muestra la pantalla “Configuración de la pantalla y el sonido”.</p> <p>3. Presione el botón “Menú inicio”. El usuario tiene la posibilidad de reubicar los botones “Lighting” (Luz), “Seguridad” o “Mensaje”.</p>
	<p>4. Seleccione el botón que desee mover y éste desaparecerá momentáneamente. Seleccione la ubicación deseada tocando el área de la pantalla donde quiere que aparezca el botón.</p> <p>5. Al finalizar, presione el botón “Inicio” o “Volver”. Se muestra una ventana emergente “Configuración cambiada” y se realiza la siguiente pregunta: “¿Recordar la nueva configuración?”. Seleccione “Sí” para guardar el cambio o “No” para descartarlo.</p>
	<p>Luego de seleccionar “Sí” o “No”, el TouchCenter volverá a la pantalla “Inicio” o a la pantalla “Configuración de la pantalla y el sonido”, según la selección realizada en el Paso 4.</p>

Configuración (cont.)

Cuidados rutinarios

- Maneje los componentes del sistema de seguridad como lo haría con cualquier otro equipo eléctrico. No golpee las puertas y ventanas protegidas por sensores.
- Evite la acumulación de polvo en el teclado y en los sensores de protección, particularmente en los sensores de movimiento y los detectores de humo.
- La caja del teclado y los sensores se deben limpiar cuidadosamente con un paño suave y seco. **No rocíe agua ni otro líquido sobre las unidades.**

Reiniciar la configuración de botones del menú inicio

Para configurar los botones de la pantalla de inicio según la forma predeterminada de fábrica, realice lo siguiente:

1. Desde la pantalla "Inicio", presione el botón "Configuración". Se muestra la pantalla "Configuración".

PANTALLA	ACCIÓN
	<ol style="list-style-type: none"> 2. Presione el botón "Disp y audio Inst" (Pantalla y sonido). Se muestra la pantalla "Configuración de la pantalla y el audio". 3. Presione el botón "REINICIAR Menú inicio".
	<ol style="list-style-type: none"> 4. Se muestra una ventana emergente "Reiniciar la pantalla de inicio" en la que el usuario debe seleccionar "Sí" o "No". Presione "Sí" para reiniciar la ubicación de los botones. Presione "No" para que la configuración de botones permanezca como está.

Configuración de la presentación

El teclado 6272 ofrece una función de presentación. En esta sección se detallará cómo personalizar dicha función.



Si se retira la tarjeta MMC/SD o el teclado se reinicia en cualquier momento, el usuario deberá volver a seleccionar las imágenes que se exhibirán en la presentación.

Para configurar la presentación, presione el botón "Configuración" en la pantalla "Inicio" y realice lo siguiente:

Configuración (cont.)

PANTALLA	ACCIÓN
	<p>1. Presione el botón “Slideshow Setup” (Configuración de la presentación). Se muestra la pantalla “Slideshow Setup” (Configuración de la presentación).</p> <p>2. Introduzca su tarjeta multimedia personal. Se mostrará la primera imagen y aparecerá una lista de las imágenes guardadas.</p> <p>3. Para ver imágenes más grandes o abrir directorios, seleccione desde la lista de imágenes guardadas y presione “ABRIR”.</p>
	<p>4. Presione el botón “TOP” (ARRIBA) para subir un nivel en el directorio.</p> <p>5. Presione el botón “Agregar/eliminar” para seleccionar una imagen.</p> <p>6. Presione el botón “BORRAR TODO” para eliminar de la presentación todas las imágenes seleccionadas por el usuario.</p>
	<p>7. Seleccione el intervalo de tiempo que quiere dejar entre cada foto presionando la flecha “Slide Delay” (Retardo de diapositiva) y seleccionando un intervalo del menú desplegable (5, 10, 15 o 20 s).</p> <p>8. Seleccione el tipo de transición visual deseado tocando la flecha “Transición” y seleccionando entre los efectos “Standard” (Estándar), “Horizontal” (Horizontal), “Vertical” (Vertical) o “Blind” (Persiana).</p>
	<p>9. Para salir de la pantalla “Slideshow” (Presentación), presione el botón “Inicio” o “Volver”.</p> <p>NOTA: al mirar la presentación, para salir de esta función en cualquier momento y volver a la operación del teclado, presione en cualquier parte de la pantalla.</p>

Configuración (cont.)

En la pantalla "Slideshow Setup" (Configuración de la presentación), se muestran los siguientes iconos:			
	"Vista previa"		"Imagen anterior"
	"Imagen siguiente"		"Agregar/eliminar imagen de la presentación"
	"Fijar imagen como fondo en la pantalla de inicio"		

Configuración (cont.)

Configuración del usuario

Todos los usuarios deben tener asignados un nombre y un código de usuario correspondiente de 4 dígitos para obtener acceso a las diferentes características y funciones. El TouchCenter puede guardar la identidad de 10 usuarios en su memoria. En caso de que se necesiten usuarios adicionales, estos pueden definirse mediante el Modo emulación de consola.

Los usuarios del sistema se programan en una ubicación de configuración del usuario central que proporciona las preguntas específicas para los niveles de autorización asignados a los diferentes usuarios. Puede que desee que estos usuarios sean los mismos, pero en ciertas situaciones puede desear restringir las funciones de un usuario. Estas funciones se definen de acuerdo con el nivel de autorización asignado a cada usuario.

Niveles de autorización

Los niveles de autorización definen las funciones del sistema que puede utilizar un usuario en particular. De acuerdo con la autorización que se le haya asignado, existen ciertas funciones a las que posiblemente no tenga acceso. A continuación se describe información de los niveles de autorización que se pueden asignar mediante el TouchCenter y proporciona el nombre del nivel de autorización equivalente que encontrará al leer los manuales del sistema de alarma. Los niveles de autorización que se pueden asignar mediante el TouchCenter son los siguientes:

Nivel de autorización del TouchCenter	Funciones	Nombre equivalente del sistema	
		Sistema residencial	Sistema comercial
Maestro	Puede realizar todas las funciones de seguridad, agregar/eliminar usuarios en la partición asignada, programar eventos planificados y cambiar el código maestro de partición.	Maestro de partición	Nivel 1 Maestro
Normal	Realiza funciones de seguridad (activar, desactivar).	Usuario estándar	Nivel 3 Operador A
Invitado	Puede activar el sistema en particiones asignadas pero no puede desactivar el sistema a menos que se haya activado con este código. Nota: no asigne este nivel si está activada la opción "Quick Arm" (Activación rápida) en el sistema.	Invitado	Nivel 4 Operador B
Sin acceso	Utilizado para restringir el acceso desde una partición.	No disponible	No disponible

Configuración (cont.)

Acceda a la Configuración del usuario de la siguiente manera:

1. Desde la pantalla "Inicio", presione el botón "**Configuración**". Se muestra la pantalla "Configuración".

PANTALLA	ACCIÓN
	<ol style="list-style-type: none"> 2. Presione el botón "Configuración del sistema". Se muestra la pantalla "Configuración del sistema". 3. Presione el botón "CONFIGURACIÓN DEL USUARIO" en la pantalla "Configuración del sistema". Se muestra la pantalla "Configuración del usuario".

Cómo agregar un usuario

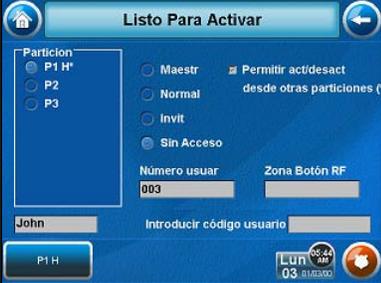
Agregue un usuario de la siguiente manera:

PANTALLA	ACCIÓN
	<ol style="list-style-type: none"> 1. Para agregar un usuario, presione el botón "AGREGAR USUARIO". Se muestra la pantalla "Autorización de usuario" con las instrucciones "Introducir código de autorización".
	<ol style="list-style-type: none"> 2. Introduzca el código de autorización. Se muestra la pantalla "Opciones de usuario". Nota: el código de autorización para agregar usuarios depende del sistema que tenga. Consulte al instalador para determinar quién puede agregar usuarios.

Configuración (cont.)

PANTALLA	ACCIÓN
	<p>3. Presione la casilla junto a “Introducir nombre de usuario”. Se muestra la pantalla del teclado “Introducir datos”.</p> <p>4. Introduzca el nombre de usuario (máximo 6 caracteres sin espacios entre caracteres) y presione el botón “OK”.</p> <p>Notas:</p> <ul style="list-style-type: none"> • Utilice el botón “Mayúscula” para escribir en mayúsculas. • Utilice el botón "RT" o "Retroceso" para realizar correcciones. • El botón @#\$ no está disponible en esta etapa. Estos caracteres no pueden guardarse en el panel de control.
	<p>Seleccione las particiones y el nivel de acceso, e introduzca un número de usuario para este usuario.</p> <p>Si asigna este usuario a una clave inalámbrica, introduzca uno de los números de la zona del credencial de seguridad (la clave inalámbrica debe programarse primero antes de poder ser asignada a un usuario).</p> <p>5. Presione la casilla junto a “Número de usuario”.</p>
	<p>Se muestra la pantalla “Autorización de usuario” con las instrucciones “Introducir 3 dígitos”.</p>

Configuración (cont.)

PANTALLA	ACCIÓN
	<p>6. Toque la casilla junto a “Introducir código de usuario”. Se muestra la pantalla “Autorización de usuario” con las instrucciones “Introducir 4 dígitos”.</p>
	<p>7. Introduzca el código de usuario de 4 dígitos para este usuario.</p>
	<p>Se muestra la pantalla “Opciones de usuario” junto con el nombre, el número y el código de usuario.</p> <p>8. Toque la casilla junto a “Zona botón RF”. Se muestra la pantalla “Autorización de usuario” con las instrucciones “Introducir 3 dígitos”.</p>
	<p>9. Introduzca los 3 dígitos de Zona botón RF para este usuario. Se muestra la pantalla “Opciones de usuario”.</p>

Configuración (cont.)

PANTALLA	ACCIÓN
	<p>10. Presione el botón “Guardar”. El sistema guardará la configuración. Una vez guardada, la pantalla “Configuración del usuario” mostrará el nuevo nombre de usuario.</p>

Cómo eliminar un usuario

Elimine un usuario de la siguiente manera:

PANTALLA	ACCIÓN
	<p>Existen tres opciones disponibles: Agregar un usuario, editar un usuario y eliminar un usuario.</p> <p>1. Para eliminar un usuario, presione el círculo junto al usuario que desea eliminar y presione el botón “ELIMINAR USUARIO”. Se muestra la pantalla “Autorización de usuario” con las instrucciones “Introducir código de autorización”.</p>
	<p>2. Introduzca el código de autorización. Se muestra la pantalla “Confirmar eliminación”.</p> <p>Nota: el código de autorización para eliminar, agregar y editar usuarios depende del panel de alarma con el que interactúe. Consulte la Guía de instalación y configuración del panel de alarma para determinar quién puede agregar, eliminar y editar usuarios.</p>

Configuración (cont.)

PANTALLA	ACCIÓN
 <p>The screenshot shows the 'Listo Para Activar' screen with a 'Menu usuario' section. A dialog box titled 'Borrar Confirmación' is displayed, asking 'Borrar John?' with 'Si' and 'No' options. On the right side, there are three icons: 'DIR USUA', 'EDIT USUA', and 'BORRAR USUA'.</p>	<p>3. Presione el botón correspondiente. Se muestra la pantalla "Configuración del usuario".</p>

Cómo editar un usuario

Nota: no puede editar el nombre o el número de un usuario. Para modificarlos, deberá eliminar el usuario y volver a introducirlo.

Edite un usuario de la siguiente manera:

PANTALLA	ACCIÓN
 <p>The screenshot shows the 'Listo Para Activar' screen with a 'Menu usuario' section. The user list contains 'John'. On the right side, there are three icons: 'DIR USUA', 'EDIT USUA', and 'BORRAR USUA'.</p>	<p>Existen tres opciones disponibles: Agregar un usuario, editar un usuario o eliminar un usuario.</p> <p>1. Para editar un usuario, presione el círculo junto al usuario que desea editar y presione el botón "EDITAR USUARIO". Se muestra la pantalla "Autorización de usuario" con las instrucciones "Introducir código de autorización".</p>
 <p>The screenshot shows the 'Listo Para Activar' screen with a text input field labeled 'Introducir el código de autorización:' and a numeric keypad with buttons for digits 1-9, 0, and a 'Clear' button.</p>	<p>2. Introduzca el Código de autorización. Se muestra la pantalla "Opciones de usuario".</p> <p>Nota: el código de autorización para editar usuarios depende del sistema que tenga. Consulte al instalador para determinar quién puede editar usuarios.</p>

Configuración (cont.)

PANTALLA	ACCIÓN
	3. Seleccione las opciones necesarias para este usuario y luego presione el botón " Guardar ". Se guardarán los cambios en la configuración y se regresará a la pantalla " Configuración del usuario ".

Modo seguro

En el caso poco usual de que el TouchCenter no logre comunicarse en su modo gráfico con el panel de control, el Modo seguro es un modo de respaldo que garantizará la comunicación con el sistema.

En este modo, el TouchCenter funciona de manera muy similar a un teclado estándar no gráfico para que usted pueda controlar el sistema hasta que se corrija el problema.

Si se produce esta situación, el TouchCenter le muestra el mensaje "Problemas detectados. ¿Inicio en Modo seguro?" y solicitará una respuesta con "Sí" o con "No". Si la respuesta es "Sí", el TouchCenter entrará en el Modo seguro. Si la respuesta es "No", el TouchCenter tratará de comunicarse nuevamente con el panel. Después de tres veces consecutivas de no recibir respuesta, el TouchCenter entrará en el Modo seguro automáticamente.

Nota: tenga cuidado al responder "Sí" o "No". Si se toca la pantalla fuera del área establecida, puede que el fondo aparezca en el frente. Si esto sucede, el mensaje Sí/No que desapareció sobrepasará el tiempo de espera de 30 segundos aunque no esté visible. Entonces el teclado se reiniciará al Modo normal (o al Modo seguro si es la tercera vez que aparece el mensaje de advertencia).

En el Modo seguro, la pantalla "Inicio" mostrará el botón "Seguridad", el botón "Pánico", el botón "Mensaje" y el siguiente mensaje en la parte inferior de la pantalla:



Tenga en cuenta que éste es un modo de operación limitado. En este modo:

- Puede utilizar el botón "Seguridad" para acceder al Modo emulación de consola para tratar de borrar los fallos, desactivar el sistema o introducir comandos adicionales del teclado alfabético especificados en la Guía del

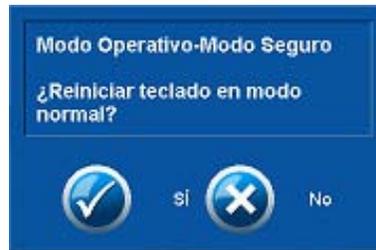
Configuración (cont.)

usuario del panel. Puede realizar casi todas las funciones que se podrían realizar desde un teclado alfabético no gráfico estándar.

- Puede presionar la tecla "Pánico" y generar mensajes de emergencia según se define en la partición de hogar de los paneles para este TouchCenter.
- Los indicadores LED "Activado" y "Listo" en la parte frontal del TouchCenter indicarán el estado de la partición de hogar del TouchCenter. El indicador LED para mensaje (en modelos con función de voz) o para problema (en modelos sin función de voz) no está activo en el modo seguro.
- El Modo aviso funcionará en el Modo seguro.
- Cuando se enciende una alarma en el modo seguro, se muestra sólo en la pantalla de modo consola y no se mostrará en la pantalla "Inicio".

Para salir del Modo seguro:

1. Presione la barra "¡MODO SEGURO". Se mostrará el siguiente mensaje emergente:



2. Seleccione "Sí" para regresar al Modo normal de funcionamiento. El TouchCenter se reiniciará y volverá al funcionamiento normal, siempre que no sigan existiendo las condiciones originales que provocaron el Modo seguro.

Configuración de hora y fecha

Puede especificar la hora y la fecha desde la pantalla "**Hora y fecha**".

- Una vez configurada, la hora se almacenará en el TouchCenter y será enviada al panel de control al presionar el botón "**Aplicar**" y responder "**Sí**" a la notificación posterior. Además, si se utiliza el TouchCenter con un panel residencial, dicho panel descargará la hora en el TouchCenter una vez por hora después de configurar el reloj.
- Si se presiona "**Obtener hora**", el TouchCenter descargará la hora y la fecha desde el panel de control y saldrá de la pantalla "Configurar hora y fecha". **Nota:** este botón sólo se muestra en los paneles residenciales.
- Si se encuentra encendida la opción ("**HV**" u "**Horario de verano**", el TouchCenter implementará dicha configuración al mes, semana y horas seleccionadas.

Configuración (cont.)

Configuración del horario de verano

Desde la pantalla "Inicio", presione el botón "Configuración". Presione el botón "Configuración del sistema" y realice lo siguiente:

PANTALLA	ACCIÓN
	<p>1. En la pantalla "Configuración del sistema", presione el botón "Configuración de hora y fecha". Si está activado, se muestra la pantalla "Autorización de usuario" con las instrucciones "Introducir el código de autorización".</p>
	<p>2. Introduzca el código de autorización.</p>
	<p>3. Seleccione si desea que el horario de verano afecte el reloj de su sistema, oprimiendo el botón "HV". Se muestra la pantalla "HV".</p>

Configuración (cont.)

PANTALLA	ACCIÓN
	<p>4. En la pantalla "Horario de verano", presione el botón en forma de flecha "Mes" en el área "Principio de HV" de la pantalla. Se muestra una lista desplegable con los meses.</p> <p>5. Seleccione el mes que desee, presionándolo. La lista desplegable se cierra automáticamente y se muestra la selección.</p>
	<p>6. En la pantalla "Horario de verano", presione el botón en forma de flecha "Fin de semana" en el área "Principio de HV" de la pantalla. Se muestra una lista desplegable con las semanas.</p> <p>7. Seleccione la semana que desee, presionándola. La lista desplegable se cierra automáticamente y se muestra la selección.</p>
	<p>8. En la pantalla "Horario de verano", presione el botón en forma de flecha "Mes" en el área "Final de HV" de la pantalla. Se muestra una lista desplegable con los meses.</p> <p>9. Seleccione el mes que desee, presionándolo. La lista desplegable se cierra automáticamente y se muestra la selección.</p>
	<p>10. En la pantalla "Horario de verano", presione el botón en forma de flecha "Fin de semana" en el área "Final de HV" de la pantalla. Se muestra una lista desplegable con las semanas.</p> <p>11. Seleccione la semana que desee, presionándola. La lista desplegable se cierra automáticamente y se muestra la selección.</p>

Configuración (cont.)

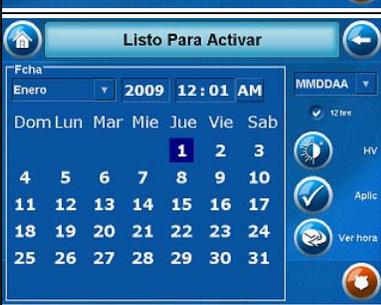
PANTALLA	ACCIÓN
	<p>12. En la pantalla "Horario de verano", presione el botón en forma de flecha ubicado a la derecha de la hora (1 AM o 2 AM) en la pantalla. Se muestra una lista desplegable que indica 1 AM y 2 AM. Asegúrese de que "HV" esté marcado para activar esta función.</p> <p>13. Seleccione la hora que desea, presionándola. La lista desplegable se cierra automáticamente y se muestra la selección.</p> <p>14. Presione el botón "APLICAR" para guardar la configuración de Horario de verano. Se muestra la pantalla de "Hora y fecha".</p>

Configuración de hora y fecha actuales

Para configurar la hora actual, realice lo siguiente:

PANTALLA	ACCIÓN
	<p>1. En la pantalla "Hora y fecha", presione el botón en forma de flecha "Mes". Se muestra una lista desplegable con los meses del año.</p> <p>2. Seleccione el mes en curso, presionándolo. La lista desplegable se cierra automáticamente y se muestra la selección.</p>
	<p>3. En la pantalla "Hora y fecha", presione el Año que se esté mostrando. Se muestra la pantalla correspondiente al año con las instrucciones "Introducir los 4 dígitos del año".</p>

Configuración (cont.)

PANTALLA	ACCIÓN
	<p>4. Introduzca los cuatro dígitos correspondientes al año en curso. La ventana se cierra automáticamente y se muestra la selección.</p>
	<p>5. En la pantalla "Hora y fecha", presione la Hora que se esté mostrando. Se muestra la pantalla de la hora con las instrucciones "Introducir los 2 dígitos de la hora".</p>
	<p>6. Introduzca los dos dígitos correspondientes a la hora actual. La ventana se cierra automáticamente y se muestra la selección.</p>
	<p>7. En la pantalla "Fecha y hora", presione los minutos que se muestran. Se muestra la pantalla correspondiente a los minutos con las instrucciones "Introducir los 2 dígitos de los minutos".</p>

Configuración (cont.)

PANTALLA	ACCIÓN
	<p>8. Introduzca los dos dígitos correspondientes a los minutos actuales. La ventana se cierra automáticamente y se muestra la selección.</p>
	<p>9. Seleccione AM o PM presionando AM o PM en el visor de la pantalla. El visor alternará entre AM/PM cada vez que se lo presione.</p> <p>10. Seleccione el día del mes presionando el día correcto en la pantalla. La fecha seleccionada quedará resaltada en la pantalla.</p>
	<p>11. En la pantalla "Hora y fecha", presione el botón en forma de flecha "Mes/Día/Año". Se muestra una lista desplegable con los formatos disponibles para el mes, el día y el año.</p> <p>12. Seleccione el formato que desee, presionándolo. La lista desplegable se cierra automáticamente y se muestra la selección.</p> <p>13. Seleccione un formato de 12 o 24 horas para mostrar la hora presionando el círculo ubicado a la izquierda de la visualización de 12 horas. Una marca de verificación en el círculo indica un formato de visualización de 12 horas.</p>

Configuración (cont.)

PANTALLA	ACCIÓN
	<p>14. En la pantalla "Hora y fecha", presione el botón "Aplicar". Se muestra una pantalla de confirmación.</p>
	<p>15. Presione el botón "Sí" para guardar los cambios de hora efectuados en su sistema de seguridad o presione el botón "No" para que los cambios afecten solamente al TouchCenter. Nota: se recomienda seleccionar la opción Sí.</p>

Glosario

Los siguientes términos se usan en toda la guía.

Activar/Desactivar: “Activado” significa simplemente que la función de robo del sistema está CONECTADA y preparada para funcionar. “Desactivado” significa que el sistema de robo está DESCONECTADO y se debe volver a activar para entrar en funcionamiento. Sin embargo, incluso estando “desactivado”, las funciones de “emergencia”, “monóxido de carbono” e “incendio” del sistema siguen funcionando.

Anulación: le permite dejar intencionalmente una zona específica sin protección mientras el resto del sistema está activado.

Botón de iluminación: Botón de la pantalla “Inicio” que le permite controlar las luces u otros dispositivos, si el instalador del sistema lo programa.

Botón mensaje: botón gráfico en la pantalla de Inicio que le permite registrar y recuperar los mensajes de voz.

Código de usuario: código de 4 dígitos que concede acceso a los usuarios a las funciones básicas del sistema. Consulte también “Código maestro”.

Código maestro: código de 4 dígitos que concede acceso a los usuarios a todas las funciones del sistema, incluso la capacidad de programar otros usuarios en el sistema. Consulte también “Código de usuario”.

Emulación de consola: el Modo emulación de consola le permite usar una interfaz del TouchCenter tal como lo haría con un teclado convencional del sistema. Todos los comandos que se muestran en el Modo emulación de consola también se pueden ejecutar desde un teclado alfabético estándar.

Noche: modo de activación para el sistema. El instalador del sistema fija el tipo de activación y las zonas activadas para usar este modo.

Pantalla de inicio: la pantalla que normalmente aparece en el TouchCenter cuando no se están introduciendo datos. El TouchCenter regresará a esta pantalla cuando se presione el botón “Inicio” o cuando no se reciba información durante un espacio de tiempo predefinido.

Partición: grupo independiente de zonas que se pueden activar y desactivar sin afectar otras zonas o usuarios.

Teclado: este es el dispositivo a través del cual se opera el sistema. Contiene botones gráficos. Dichos botones gráficos controlan la activación o la desactivación del sistema, y realizan otras funciones que anteriormente se detallaron en este manual.

Glosario (cont.)

Zona de retardo: un área de protección que contiene las puertas usadas con mayor frecuencia para entrar o salir (normalmente la puerta principal, la puerta trasera o una puerta desde el garaje para entrar al edificio). La zona de retardo permite un tiempo suficiente para la entrada autorizada o la salida sin que se emita la alarma. Consulte al instalador sobre los tiempos de retardo de entrada y salida configurados para el sistema durante la instalación, y regístrelos en la hoja aparte que se ofrece en esta guía.

Zona día/noche: un área de protección cuya infracción provoca una indicación de problema durante el modo desactivado (DÍA) y una alarma durante el modo activado (NOCHE).

Zona: punto de protección específico (por ejemplo, puerta o ventana).

GARANTÍA LIMITADA DE UN AÑO

Honeywell International Inc., a través de su división comercial de Seguridad y Comunicaciones ("Proveedor"), 2 Corporate Center Drive, Melville, NY 11747, garantiza que el producto no presentará defectos de material y mano de obra durante un año desde la fecha de la compra original, bajo el uso y el servicio normales. La obligación del Proveedor está limitada a la reparación o sustitución, a discreción propia, y sin cargo en cuanto a piezas, mano de obra o transporte, de cualquier producto que se compruebe que tiene defectos de material o mano de obra bajo el uso y el servicio normales. El Proveedor no estará obligado en virtud de esta garantía o de otro modo si el producto es alterado, reparado o sometido a servicio técnico en forma inadecuada por un tercero que no sea el Proveedor. En caso de defecto, comuníquese con el profesional de seguridad que instaló y mantiene el equipo de seguridad, o con el Proveedor para la reparación del producto.

Esta garantía limitada de un año reemplaza cualquier otra garantía expresa, obligación o responsabilidad. NO EXISTEN GARANTÍAS EXPRESAS QUE SE EXTIENDAN MÁS ALLÁ DE LO ESTABLECIDO EN LA PRESENTE. LA DURACIÓN DE CUALQUIER GARANTÍA IMPLÍCITA, OBLIGACIÓN O RESPONSABILIDAD CONTRAÍDA POR EL PROVEEDOR EN RELACIÓN CON ESTE PRODUCTO, INCLUIDA CUALQUIER GARANTÍA IMPLÍCITA DE COMERCIALIZACIÓN, O APTITUD PARA UNA FINALIDAD EN PARTICULAR O DE OTRO MODO, ESTÁ LIMITADA A UN PERÍODO DE UN AÑO DESDE LA FECHA DE LA COMPRA ORIGINAL. TODO INCUMPLIMIENTO DE CUALQUIER GARANTÍA, INCLUIDA, ENTRE OTRAS, CUALQUIER GARANTÍA IMPLÍCITA DE COMERCIALIZACIÓN, SE DEBE ALEGAR EN UN PLAZO 12 MESES DE LA FECHA DESDE LA COMPRA ORIGINAL. EN NINGÚN CASO EL PROVEEDOR SERÁ RESPONSABLE ANTE TERCEROS POR UN DAÑO INDIRECTO O FORTUITO POR EL INCUMPLIMIENTO DE ESTA O CUALQUIER OTRA GARANTÍA, EXPRESA O IMPLÍCITA, NI DE OTRO MODO, INCLUSO AUNQUE LA PÉRDIDA O EL DAÑO FUERAN PROVOCADOS POR LA PROPIA NEGLIGENCIA O CULPA DEL PROVEEDOR. Algunos estados no permiten la limitación sobre la duración de la garantía implícita, o la exclusión o limitación de daños incidentales o consecuentes, de modo que la limitación o exclusión anterior puede no aplicarse en su caso.

El Proveedor no garantiza que el producto no pueda verse comprometido o burlado; que el producto prevenga toda lesión personal o pérdida de la propiedad por robo, hurto, incendio o de otro modo; ni que el producto ofrezca en todos los casos una advertencia o protección adecuadas. El Comprador comprende que una alarma adecuadamente instalada y mantenida sólo puede reducir el riesgo de robo, hurto, incendio u otros sucesos que ocurran sin dar una alarma, pero no es un seguro ni una garantía de que esto no suceda, o de que no habrá lesiones personales o pérdida de la propiedad como resultado. EN CONSECUENCIA, EL PROVEEDOR NO TENDRÁ RESPONSABILIDAD ALGUNA ANTE LESIONES PERSONALES, DAÑOS A LA PROPIEDAD U OTRAS PÉRDIDAS POR UNA ALEGACIÓN DE QUE EL PRODUCTO NO OFRECIERE UNA ADVERTENCIA. SIN EMBARGO, SI EL PROVEEDOR FUERA CONSIDERADO RESPONSABLE, YA SEA DE FORMA DIRECTA O INDIRECTA, POR PÉRDIDAS O DAÑOS QUE SURJAN EN VIRTUD DE ESTA GARANTÍA LIMITADA O DE OTRO MODO, INDEPENDIENTEMENTE DE LA CAUSA O EL ORIGEN, LA RESPONSABILIDAD MÁXIMA DEL PROVEEDOR NO EXCEDERÁ EN NINGÚN CASO EL PRECIO DE COMPRA DEL PRODUCTO, QUE SERÁ LA ÚNICA Y EXCLUSIVA SOLUCIÓN PARA EL PROVEEDOR. Esta garantía le confiere derechos legales específicos, y usted también puede tener otros derechos que variarán según el estado. No se autorizan agregaciones o alteraciones, ya sean de forma escrita u oral, a esta garantía.

Honeywell

2 Corporate Center Drive, Suite 100
Casilla postal 9040
Melville, NY 11747

Copyright © 2009 Honeywell International Inc.
www.honeywell.com/security



800-04705ESPV1 3/10 Rev. A.